

呈 核

特 達

16282

全 稿 併 呈

(登 附 後)

湖 北 省 政 府 稿

處 長		廳 長		主 席		秘 書 長		由 事 文 來	
		三 七		平 六		新 海 三		我 第 655 號	
稿 擬		稿		核		稿		別 文	
閻 錫 誠		錢 錦 珍 主		三 七		三 七		成 案 送 達 署 後 公 分 別 類	
檔 案	去 文	年	月	日	月	日	月	日	件 附
字 第	省 進 二 特 第	三 月 十 日	又 月 又 日 又	三 月 十 日	三 月 十 日	三 月 十 日	三 月 十 日	三 月 十 日	
號	號	時 封 發	時 蓋 印	時 校 對	時 繕 寫	時 刊 行	時 核 簽	時 擬 稿	時 辦

1.400

7

閻 錫 誠

錢 錦 珍 主

三 七

三 月 十 日

1380

36815

代電

善後救濟總局湖北分處公鑒：案准
貴局漢振字二二二六號鄂漢江代電
為准駐漢總代表肯尼士以漢市
府及公路局出賣土地新提出意見見三上
并抄附原報告二份附錄查照辦理并
由自應照辦。茲經交擬建設院轉撥
公路局查明報稱：駐漢總代表提出意見
見第一點：（一）係屬金庫建設
局。云云。並照規定使
用外理金庫附原賣工程合同證工人

該售山新委託書等件各該管核
 等情查所稱各節均屬實情除將
 將此次出售山新經辦工役人員予以處
 分並漢口市商出售山新情刑候
 報府身行將違犯特先檢同公
 路局原委工程合同共二人該管
 委託書等件由審議處知悉有湖
 北省政府實一省建二印附送原
 工程合同一份工頭李望報各一份工
 人該管山新委託書一份

卷五

奉交善後救濟總局湖北分署漢振
特字二六六六號宣江代電為准賑總
駐漢代表肯尼士以漢市府及省公
局出賣土地粉提出意見三點特誌查
照辦理其由當經交由公路局依據原
報告及提出意見分別查核以報核
云據各稱賑總代表提出意見第一
點云對此次出賣粉作一說明一
節查係本年二月百有二號李堅者

其本局鄂中工務總段各訂合約承建
漢宜路庄城縣境內橋梁五座依照
劉執行長與主席商定鉅發山粉票
則庄粉票合規完工程總價發給
三分三厘粉交該工段具領作工人主食
乃該段因定額工具缺乏遂將分發第
三十三號糧單計載山粉五十噸於同
月九日交付該工段命其利用災工運
至五城工段於工作時轉發工人食用并
由該工段具報存段備查在案謹啟

該工款為免除運轍上之困難且所估
實工多係南方籍不惜食肉羣起
集議書面委託該工款將西粉在漢
出售以所得價款在應城工地統籌購
米近每人每日所得西粉數量所售
之款結算發給得之米此議一定該工
款逐暗中將西粉價估在德泰西粉
廠存局及主實工段未能在事前查
覓制止後查本局各段經辦公路工賑
工程封西粉發放標準均係逐日所

73
經制執行長此等本有主席商定
工程色價三分之一發給工料作工人主食
三分之一發給現款作色商購買材料
及發給工資之原則辦理至工程發色原
則係按工程之性質而定即如土方係
普通工程則按方發民辦理其餘如
橋梁房屋等項非民所能辦理之技術
性工程則照規定手續發交工款或色
商承做嗣後對所領工賬子款當照
各段匯守規定辦理不得再有款此

情事發生至原意見第二項止應由
本局出具借証書担保嗣後所往外總
領得之物資應依行駐証政策使用
監第三項派員監視本局發放物資
各節抑係以後該領物資及發放物資
時隨時與上項意見辦理謹檢附此次
借証書工額承色工程合約及該工額事
後繳呈工人委託書及委託書各
註呈核方情至應往核而案實在除
帳以後對工帳上款務應遵此規定使

74
用登將此次出售土地經辦工程人員予
以廣分外扣解上項情形由

鈞府電復署後分呈轉知行總代表
至漢口市府出售土地情形扣解該
市府查完報府後再行扣解是正有
當謹抄附稿一併呈報

呈核 謹呈

主席 萬

附呈原工程合同及工頭李望報

告共二人委託書土地委託書共三件

建設廳謹啟



錢備培

三

周

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

湖北省档案馆

75

湖北省政府建設廳便箋

待正奉由府送來正將到奉

王公政局抄後

周股長

方



76

湖北省政建設廳便箋

另省正奉
由分署加封
特准
送省府副奉
送奉廳



六三

社會處

提呈

三科

利

一

4



中華民國二十六年三月七日

附件齊全

10373

事 准聯總函以漢市府及省公路局出賣麵粉抄同原件電

由 請查照辦理見復由

件 附

擬

辦

批

示

行政院善後救濟總署湖北分署代

湖北省政府案准聯總駐漢代表肯心本年二月

賣基本食糧一案曾於今晨面洽茲尙有三事未卜可否

漢市府將此事作一說明二、請該兩機關出具保證書擔保嗣後所從行總領得之

物資悉依行聯總政策使用三、派員監視該兩機關發放物資如該機關等出具保

擬送建設廳核辦

王瑞芳

姜振特

中華民國二十六年三月三日

2666

統

收文

36312

電建字第

10371

證書擔保不違背行聯總協定則聯總之政策無庸干預政府機關經手發放之物資
余並建設嗣後物資分配之申請應聯同保證書一併送達保證書並應載明物資用
途發放之方法及其他在分配核准前合同所須之條件例如三分之一三分之一二
之規定一等由查原建議第一項撥請特飭漢南府及省公路局說明實情以便轉復
聯總至第二項出具保證書一節為證實今後物資用途以利工賑之推行起見并請
轉飭照辦相應抄同原附各件電請查照辦理見復為荷湖北分署寅江振印附抄原
附各件中英文本各一份

監印
枝對
劉立德

抄聯總職員報告書一

事由省公路局及漢市政府非法出賣行總所分配之麵粉

日期：卅六年二月廿一日

今晨偕同分署稽核葉張兩先生前往分署所租用之隆茂倉庫察視委交財廳

漢處拍賣之損壞麵粉等物資見一華籍商人關係德泰麵粉公司代表正用

卡車接取完麵粉調查得悉如下事實「分配單第八三五號於卅六年一

月廿一日批准漢市府修復損壞道路工糧麵粉二九八五噸湖北分署提貨單

第六六九號卅六年二月四日填發漢市府上項麵粉一三七三一袋每袋四

八磅半共重二九七、三噸故該提單短少一噸半查該提單上蓋有市府關防

但並未註明交由任何公司或個人「分配單第八九五號卅六年一月十六

日批准省公路局修建公路麵粉八〇〇噸湖北分署提單六七三號卅六年二月六日填撥湖北省公路局上項麵粉二、三〇〇袋每袋重四八磅半共重四九八噸查該提單上蓋有所謂省公路局代表之私章並未註明交任何公司或個人」據該德泰公司代表聲稱全部款項均已交付漢市府及省公路局彼謝絕出具關於此次交易之簽蓋說明而尤于明日交與葉君無疑係欲與其僱主預作一後會商又據彼云麵粉每噸之賣價爲道三萬元查該案應將負責管倉人員開除否則彼應呈明此次交貨許可係分署何人所爲蓋彼當悉知該德泰公司代表與漢市府或省公路局一無關係相反的該代表爲人所悉知乃一財廳拍賣麵粉之買主已買得貨一批存隆茂倉待提



抄聯總職員報告書二

事由：省公路局及漢市府非法出賣行總麵粉補充報告（二月廿五日譯）

日期：三十六年二月十一日

關於此案本日業經函知在卷茲續獲後列情報一併送請查閱本人偕同分署

稽核處君及聯總通譯楊君于本日下午前往大智區車站街四十號德泰公司

富晤及該公司經理程澤慶（譯音）先生獲悉下列各事：該公司付漢市府

及省公路局麵粉價款每噸係五三萬一千元而非五三萬元雖提單僅填撥二

九七三噸及四九八噸但該公司因實收得二九八五噸及五〇噸故甚覺滿意

此次麵粉之購辦係獲標得來因漢市府及省公路局曾四處設法拋賣該公司

外從未以此種方法購買行總麵粉除購買財廳拒賣之損壞麵粉外並知過去

79

即有完好麵粉發賣但爲小量因係賣與商人製造醬油每袋若法幣五千元至
六千元過去該公司所購之損壞麵粉即用作製造此項醬油及猪之飼料」該
公司經理爲人實甚誠肯並爲其文牘在假無人爲其撰擬一關於此次交易之
簽蓋說明而表示歉意並允于明日交葉君富辭出之際麵粉仍繼續由卡車運
到該經理復申言其前此未曾購買完碎麵粉並說明購土麵製作尤較便宜（
可見其過去曾企圖購買）最後當我等辭謙赴鄰近茶祿享中國酒時彼並報
以盛情揚溢之告別

SALE OF HUPEH REGIONAL OFFICE CNRRA FLOUR ALLOCATED TO THE HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU BY THESE ORGANIZATIONS.

DATE : 11TH FEBRUARY, 1947.

"This morning while at CNRRA Hupeh Regional Office Warehouses (Mackenzie's Godowns) in the company of Mr. Yeh and Mr. Chang, CNRRA Auditors, to observe delivery of damaged flour, etc., sold at auction by the Bureau of Finance, a Chinese dealer who is said to be a representative of the Teh Tai Company (flour millers) was seen taking delivery of undamaged flour by motor lorries. Investigation of the matter disclosed the following facts:

Allocation No. 835, approved 21 January, 1947, in favour of the Hankow Municipal Government for 298.5 tons of Flour for provisions for restoration of destroyed roads. Hupeh Regional Office Release Order No. 669 dated 4 February, 1947, in favour of the Hankow Municipal Government, covered this delivery, but only for 1,741 bags @48 lbs. each, or a total of 297.3 tons, the release order therefore being 1.2 tons short.

The Release Order bore what is said to be the official chop of the Hankow Municipal Government, but was not endorsed to any firm or individual.

Allocation No. 895, approved 16 January, 1947, in favour of the Hupeh Provincial Highway Bureau for repair and reconstruction of various highways. Total allocation : 800 tons Flour. Hupeh Regional Office Release Order No. 673 dated 6 February, 1947, in favour of the Hupeh Provincial Highway Bureau, covered this delivery, the Release Order being for 2,300 bags of Flour @48 lbs. each, or a total of 29.8 tons. The Release Order bore what is said to be the personal chop of a representative of the Hupeh Highway Bureau, but was not endorsed to any firm or individual.

The representative of the Teh Tai Company assured us that full payment had been made to the Hankow Municipal Government and to the Hupeh Provincial Highway Bureau. He declined to submit a chopped statement concerning details of the transaction to us, however, he promised to hand such a statement to Mr. Yeh tomorrow, no doubt wishing to confer with his principals prior to committing himself. He informed us that CNCS\$ 530,000 per ton had been paid for the flour.

It is recommended that the godown keeper in charge be dismissed from CNRRA service unless he can submit proof of authority from the Hupeh Regional Office to permit this delivery to be made, inasmuch as he must have known full well that the representative of the Teh Tai Company has no connection with either the Hankow Municipal Government or the Hupeh Provincial Highway Bureau. On the contrary, the gentleman is well known as a buyer of damaged flour sold by the Bureau of Finance at auction, and has purchased the lot now awaiting delivery in Mackenzie's Godown."

copy

81
SUBJECT : SUPPLEMENTARY REPORT ON SALE OF CNRRA HUPEH REGIONAL
OFFICE FLOUR ALLOCATED TO THE HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND
HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU BY THESE ORGANIZATION.

DATE: : 11TH FEBRUARY, 1947.

"Further to my report of even date covering sale of subject flour,
the following information is submitted:

Accompanied by Mr. Yeh, CNRRA auditor, and Mr. Yang, UNRRA
interpreter, the writer visited the premises of Messrs. Teh Tai
Company, 40 Hsu Chang Kai, Tachimen District, Hankow, this
afternoon. The manager of the firm, Mr. Chang Tze-ching, was
interviewed and the following data elicited:

"The price paid to the Hankow Municipal Government and Hupeh
Provincial Highway Bureau for the flour in question was CNC\$
531,000 per ton, and not CNC\$ 530,000. Although the release
orders covered only 297.3 tons and 49.8 tons, respectively,
the firm is satisfied that the quantity received represents
298.5 tons and 50.0 tons, respectively. The firm had purchased
this flour on written tender as the Hankow Municipal Government
and the Hupeh Provincial Highway Bureau had tried to sell it
'everywhere.' The firm has never before bought flour in this
manner, or any CNRRA flour other than damaged lots auctioned by
the Bureau of Finance. The firm has heard reports that undamaged
flour has been sold in the past, but understands that it must
have been in small quantities as it was allegedly sold to deal-
ers for use in preparation of a Chinese sauce at say from CNC\$
5,000 to \$6,000 per bag. The damaged flour purchased at auction
by the firm in the past has been used in the manufacture of such
sauce or as hog feed."

The manager of Messrs. Teh Tai Company was quite cordial, and apolo-
gized for the absence of his sitting clerk, who would be instructed
to prepare a chopped statement covering details of the transaction,
which would be forwarded to Mr. Yeh tomorrow. At the time of our de-
parture, flour was still being received in the premises from motor
lorries. The manager again reiterated his statement that no undamaged
flour had been purchased previously, stating that native wheat could
be bought and milled cheaper (perhaps an intimation that he had been
approached in the past), and upon our declining an invitation to a
nearby tea house to partake of Chinese wine, he bade us an effusive
farewell."

copy

SUBJECT: ALLOCATIONS OF FLOUR TO HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU.

DATE : 19TH FEBRUARY, 1947.

"In accordance with your instructions, the following statement of subject allocations is submitted for information:

HANKOW MUNICIPAL

GOVERNMENT • all quantities stated in long tons

RAC No.	Date	Allocated	Released	Balance	Remarks
235	9/7/46	4.03	4.03	nil	To Public Works Department
248	9/7/46	18.21	18.21	"	To Wuchang Municipal Government
250	12/7/46	9.22	9.22	"	To Public Works Department
251	12/7/46	31.5	31.5	"	To Public Works Department
263	20/7/46	220	220	"	To Hankow & Wuchang Mun. Gov't.
264	20/7/46	173.45	173.45	"	Wheat; 65.18 tons released to Wuchang Municipal Government
332	13/8/46	7.21	7.21	"	To Wuchang Mun. Gov't.
339	13/8/46	18	18	"	To Wuchang Mun. Gov't.
342	21/8/46	9.67	9.67	"	To Public Works Dep't.
654	4/12/46	60	60	"	To Wuhan Sub-Office
835	21/1/47	298.5	298.5	**	**Sold. Release not yet reported.

Totals 849.79 849.79

HUPEH PROVINCIAL

HIGHWAY BUREAU • all quantities stated in long tons

RAC No.	Date	Allocated	Released	Balance	Remarks
104	?	597	520	77	TO #2 Dist. Commission
205	??/6/46	1,243	862,2813	377.7185	Through Shensi Sub-Office
255	16/7/46	15.56	15.56	nil	nil
635	26/11/46	260	nil	260	
636	26/11/46	526	nil	526	
895	16/1/47	800	50	**	** Sold. Release not yet reported

Totals 3,441.56 1,440.8413 1,990.7187

COMPARATIVE FLOUR PRICES

Advice of shipment of 100,000 lbs. of Canadian Straight Flour from Vancouver to Shanghai per s/s "Turan" for the account of UNRRA has been received recently. Cost of this shipment, including freight to Shanghai, works out at approximately US \$0.07 per pound. This figure is shown hereunder, in CNC at exchange 12,000, together with the local wholesale price of native flour on 18 February and the price received by the Hankow Municipal Government and Hupeh Provincial Highway Bureau for the two lots sold to Messrs. Teh Tai Co.

Canadian Flour @ US \$0.07 per lb. @ exch. 12,000 ...	CNC \$840
Local wholesale price @ CNC \$43,000 per	
bag of 48.5 lbs.	\$886.60
Price received for CNRRA flour sold @ CNC	
\$531,000 per long ton	\$237.05

83

麵粉價格比較：——

加拿大麵粉 400,000 lb, 由 *Juran* 輪從溫哥華運滬之通知已收到貨
價及運費平均每磅美金七分, 茲折合法幣及二月十八本地批發價及
漢市府及省公路局收德泰公司價一併表列比較如下：

加拿大麵粉每磅	美金 80.07	以美金一元折合法幣 812000 計算每磅	CNC 8840
本地批發價 48.5 磅裝麵粉每袋	CNC 43,000		8886.6
賣與德泰公司行總麵粉每噸	CNC 531,000		8237.05



84

分配漢市府及省公路局麵粉紀錄 (卅六年二月十九日) (譯本)

漢口市政府——數量均以長噸計算

分配單號數	日期	分配量	提貨量	結存	備註
235	9/7/46	4.03	4.03	無	撥交工務局
248	9/7/46	18.21	18.21	"	武昌市政府
250	12/7/46	9.22	9.22	"	" " 工務局
251	12/7/46	31.5	31.5	"	" " "
263	20/7/46	220	220	"	" " 漢口及武昌市政府
264	20/7/46	173.45	173.45	"	麥: 65.18噸撥交武昌市政府
332	13/8/46	7.21	7.21	"	撥交武昌市政府
339	13/8/46	18	18	"	" " "
342	21/8/46	9.67	9.67	"	" " 工務局
654	4/12/46	60	60	"	" " 武漢辦事處
835	21/1/47	298.5	298.5	"	* 出賣 是否提貨未據呈報
總共		849.79	849.79	無	

湖北省公路局——數量均以長噸計算

分配單號數	日期	分配量	提貨量	結存	備註
104	?	597	320	77	撥交二區公路局
205	9/6/46	1.243	865.2813	377.7187	經由沙市辦事處
255	16/7/46	15.56	15.56	無	無
635	26/11/46	260	無	260	
636	26/11/46	526	無	526	
895	16/1/47	800	50#	750	* 出賣 提貨額未據呈報
總共		3.441.56	1.450.8413	1.990.7187	



副本

中華民國

年

月

日收

事准總國以漢市府及省公路局出賣麵粉抄同原件電
由請查照辦理見復由

件附

擬辦批示

行政院善後救濟總署湖北分署代電

湖北省政府案准總署代電本年二月廿

賣基本食糧一案曾於今晨函洽茲尚有二三事未卜可

漢市府將此事作一說明二、請該兩機關出具保證書擔保嗣後所從行總商得之

物資悉依行編總政特使用三、派員監視該兩機關發放物資如該機關等出具保

漢振特

中華民國廿六年三月三日

2666

收文

字第

號

證書擔保不違背行聯總協定則聯總之政費無庸干預政府機關經手發放之物資
余並建設嗣後物資分配之申請應聯同保證書一併送達保證書並應載明物資用
途發放之方法及其他在分配核准前合同所屬之條件例如三分之一三分之一二
之規定」由查原建聯第一項撥附之飭漢南附及省公路局說明實情以便轉復
聯總至第二項由具保證書一節為證實後物資用並以利工價之推行起見并請
轉飭照辦相應抄同擬附各件電報查照辦理復為荷此分署寅江 張印附抄原
附各件中英文本各一份

監印
校對

劉立塘

抄辦總職員報告書一

湖北省公路局及漢市政府非法出賣行總所分配之麵粉案

日期：卅六年二月十一日

今晨偕同分署稽核葉張兩先生前往分署所租用之隆茂倉庫驗視委交財廳

漢庭拍賣之麵粉等物資品一舉結清人關係無涉該粉公司代表正用

卡車接取完麵粉經調得悉如下分配第八三五號於卅六年一

月廿一日此准漢市府修復損壞道路工程經費二九八五兩湖北分署提貨單

第六六九號卅六年二月四日填發漢市府上項麵粉一三七三一袋每袋四

八磅半共重二九七、三噸故該提單短少一噸半查該提單上蓋有市府關防

但並未註明交用任何公司或個人「分配單第八九五號卅六年一月十六



日此准省公路局修建公路麵粉人〇〇噸湖北分署提單六七三號廿六年二月六日填撥湖北省公路局上項麵粉二、三〇〇袋每袋重四八磅半共重四九八噸查該提單上蓋有所謂省公路局代表之私章並未註明交任何公司或個人一據該德泰公司代表聲稱該款項均因交付漢市房及省公路局彼謝絕出具關於此次交易之發票說明而於明日交與葉君無陸係欲與其僱主預作一商會商又據云麵粉每噸之賣價為五三萬元查該案應將負責管倉人員開除否被檢呈明此次交貨許否係分署何所為蓋彼等悉知該德泰公司代表與漢市房及省公路局一無關係也相反的該代表為人所悉知乃一財商拍賣麵粉之買主已買得貨一批存儲庫中待提

抄聯總職員報告書二

事由：省公路局及漢市府非法出賣行總額粉補充報告（二月廿五日譯）

日期：三十六年二月十一日

關於此案本會業經函知在卷茲續獲列情報一併送請查閱本人偕同分署

稽核處君及聯總處楊君于本日下午前往大智區車站街四十號德泰公司

面晤及該公司經理程君（譯音）先生獲悉下列各事：「該公司付漢市府

及省公路局麵粉貸款每噸係五三萬一千九百而非五三萬元雖提單僅填撥二

九七三噸及四九八噸但該公司因實收得二九八五噸及五〇噸故其費滿意

此次麵粉之購辦係從德泰米因漢市府及省公路局曾四處設法拋賣該公司外

外從未以此種方法購買行銷麵粉而購買財國拍賣之損壞麵粉外並知德泰



即有完好麵粉發賣但爲小量因係賣與商人製造醬油每袋若法幣五千元至
六千元過去該公司所購之損壞麵粉即用作製造此項醬油及豬之飼料一該
公司經理爲人實誠敢肯並爲其工賸在假無人爲其攪擾一關於此次交易之
審查說明而表示歡迎並允于明日交葉君富麟出之際請仍繼續由卡車運
到該經理復申言其前此未曾購買完好麵粉並說明購土麵製作尤較便宜（
可見其粉未曾企圖購買）最後檢我等辭謝檢取近茶社檢中國酒時彼並報
以盛情揚登之告別

SALE OF HUPEH REGIONAL OFFICE CNRRA FLOUR ALLOCATED TO THE
HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU
BY THESE ORGANIZATIONS.

DATE : 11TH FEBRUARY, 1947.

"This morning while at CNRRA Hupeh Regional Office Warehouses (Mackenzie's Godowns) in the company of Mr. Yeh and Mr. Chang, CNRRA Auditors, to observe delivery of damaged flour, etc., sold at auction by the Bureau of Finance, a Chinese dealer who is said to be a representative of the Teh Tai Company (flour millers) was seen taking delivery of undamaged flour by motor lorries. Investigation of the matter disclosed the following facts:

Allocation No. 835, approved 21 January, 1947, in favour of the Hankow Municipal Government for 298.5 tons of Flour for provisions for restoration of destroyed roads. Hupeh Regional Office Release Order No. 669 dated 4 February, 1947, in favour of the Hankow Municipal Government, covered this delivery, but only for 13,741 bags @ 48½ lbs. each, or a total of 297.8 tons, the release order therefore being 1.2 tons short.

The Release Order bore what is said to be the official chop of the Hankow Municipal Government, but was not endorsed to any firm or individual.

Allocation No. 840, approved 16 January, 1947, in favour of the Hupeh Provincial Highway Bureau for repair and reconstruction of various highways. Total allocation : 800 tons Flour.

Hupeh Regional Office Release Order No. 673 dated 6 February, 1947, in favour of the Hupeh Provincial Highway Bureau, covered this delivery, the Release Order being for 2,300 bags of Flour @ 48½ lbs. each, or a total of 49.8 tons.

The Release Order bore what is said to be the personal chop of a representative of the Hupeh Highway Bureau, but was not endorsed to any firm or individual.

The representative of the Teh Tai Company assured us that full payment had been made to the Hankow Municipal Government and to the Hupeh Provincial Highway Bureau. He declined to submit a chopped statement concerning details of the transaction to us, however, he promised to hand such a statement to Mr. Yeh tomorrow, no doubt wishing to confer with his principals prior to committing himself. He informed us that CNCR \$530,000 per ton had been paid for the flour.

It is recommended that the godown keeper in charge be dismissed from CNRRA service unless he can submit proof of authority from the Hupeh Regional Office to permit this delivery to be made, inasmuch as he must have known full well that the representative of the Teh Tai Company has no connection with either the Hankow Municipal Government or the Hupeh Provincial Highway Bureau. On the contrary, the gentleman is well known as a buyer of damaged flour sold by the Bureau of Finance at auction, and has purchased the lot now awaiting delivery in Mackenzie's Godown."

copy

89

SUBJECT : SUPPLEMENTARY REPORT ON SALE OF CNRRA HUPEH REGIONAL OFFICE FLOUR ALLOCATED TO THE HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU BY THESE ORGANIZATION.

DATE: : 11TH FEBRUARY, 1947.

"Further to my report of even date covering sale of subject flour, the following information is submitted:

Accompanied by Mr. Yeh, CNRRA auditor, and Mr. Yang, UNRRA interpreter, the writer visited the premises of Messrs. Teh Tai Company, 40 Chau Chang Kai Tachimen District, Hankow, this afternoon. The manager of the firm, Mr. Chang Tze-ching, was interviewed and the following data elicited:

"The price paid to the Hankow Municipal Government and Hupeh Provincial Highway Bureau for the flour in question was CNCS\$ 531,000 per ton, and not CNCS\$ 530,000. Although the release orders covered only 297.3 tons and 49.8 tons, respectively, the firm is satisfied that the quantity received represents 298.5 tons and 50.0 tons, respectively. The firm had purchased this flour on written tender as the Hankow Municipal Government and the Hupeh Provincial Highway Bureau had tried to sell it 'everywhere.' The firm has never before bought flour in this manner, or any CNRRA flour other than damaged lots auctioned by the Bureau of Finance. The firm has heard reports that undamaged flour has been sold in the past, but understands that it must have been in small quantities as it was allegedly sold to dealers for use in preparation of a Chinese sauce at say from CNCS\$ 5,000 to \$6,000 per bag. The damaged flour purchased at auction by the firm in the past has been used in the manufacture of such sauce or as hog feed."

The manager of Messrs. Teh Tai Company was quite cordial, and apologized for the absence of his writing clerk, who would be instructed to prepare a chopped statement covering details of the transaction, which would be forwarded to Mr. Yeh tomorrow. At the time of our departure, flour was still being received in the premises from motor lorries. The manager again reiterated his statement that no undamaged flour had been purchased previously, stating that native wheat could be bought and milled cheaper (perhaps an intimation that he had been approached in the past), and upon our declining an invitation to a nearby tea house to partake of Chinese wine, he bade us an effusive farewell."

C O P Y

90

SUBJECT: ALLOCATIONS OF FLOUR TO HANKOW MUNICIPAL GOVERNMENT AND HUPEH PROVINCIAL HIGHWAY BUREAU.

DATE : 19TH FEBRUARY, 1947.

"In accordance with your instructions, the following statement of subject allocations is submitted for information:

HANKOW MUNICIPAL

GOVERNMENT - all quantities stated in long tons

RAC No.	Date	Allocated	Released	Balance	Remarks
235	9/7/46	4.05	4.03	nil	To Public Works Department
248	9/7/46	18.21	18.21	"	To Wuchang Municipal Government
250	12/7/46	9.22	9.22	"	To Public Works Department
251	12/7/46	31.5	31.5	"	To Public Works Department
263	20/7/46	220	220	"	To Hankow & Wuchang Mun. Gov't.
264	20/7/46	173.45	173.45	"	Wheat; 65.18 tons released to Wuchang Municipal Government
332	13/8/46	7.21	7.21	"	To Wuchang Mun. Gov't.
339	13/8/46	18	18	"	To Wuchang Mun. Gov't.
342	21/8/46	9.67	9.67	"	To Public Works Dep't.
654	4/12/46	60	60	"	To Wuhan Sub-Office
835	21/1/47	298.5	298.5	**	** Sold. Release not yet reported.

Totals 849.79 849.79 nil

HUPEH PROVINCIAL

HIGHWAY BUREAU - all quantities stated in long tons

RAC No.	Date	Allocated	Released	Balance	Remarks
104	?	597	520	77	To #2 Dist. Commission
205	??/6/46	1,243	865.2813	377.7187	Through Shasi Sub-Office
255	16/7/46	15.56	15.56	nil	nil
635	26/11/46	260	nil	260	
636	26/11/46	526	nil	526	
895	16/1/47	800	50	**	** Sold. Release not yet reported

Totals 3,441.56 1,450.8413 1,990.7187

COMPARATIVE FLOUR PRICES

Advice of shipment of 400,000 lbs. of Canadian Straight Flour from Vancouver to Shanghai per s/s "Taran" for the account of CNRRA has been received recently. Cost of this shipment, including freight to Shanghai, works out at approximately US \$0.07 per pound. This figure is shown hereunder, in CNC at exchange 12,000, together with the local wholesale price of native flour on 18 February and the price received by the Hankow Municipal Government and Hupeh Provincial Highway Bureau for the two lots sold to Messrs. Teh Tai Co.

Canadian Flour @ US \$0.07 per lb. @ exch. 12,000 ...	CNC \$840
Local wholesale price @ CNC \$43,000 per	
bag of 48.5 lbs.	\$886.60
Price received for CNRRA flour sold @ CNC	
\$531,000 per long ton	\$237.05

81

分配漢市府及省公路局麵粉紀錄 (卅六年二月十九日) (譯本)

漢口市政府——數量均以長噸計算

分配單號數	日期	分配量	提貨量	結存	備註
235	9/7/46	4.03	4.03	無	撥交工務局
248	9/7/46	18.21	18.21	"	" " 武昌市政府
250	12/7/46	9.22	9.22	"	" " 工務局
251	12/7/46	31.5	31.5	"	" " "
263	20/7/46	220	220	"	" " 漢口及武昌市政府
264	20/7/46	173.45	173.45	"	麥: 65.18噸撥交武昌市政府
332	13/8/46	7.21	7.21	"	撥交武昌市政府
339	13/8/46	18	18	"	" " "
342	21/8/46	9.67	9.67	"	" " 工務局
654	4/12/46	60	60	"	" " 武漢辦事處
835	21/1/47	298.5	298.5	"	* 出賣 是否提貨未據呈報
總共		849.79	849.79	無	

湖北省公路局——數量均以長噸計算

分配單號數	日期	分配量	提貨量	結存	備註
104	9	59.7	320	77	撥交二區公路局
205	9/6/46	1.243	865.2813	377.7187	經由沙市辦事處
255	16/7/46	15.56	15.56	無	無
635	26/11/46	260	無	260	
636	26/11/46	526	無	526	
895	16/1/47	800	50#	750	* 出賣 提貨額未據呈報
總共		3.441.56	1.450.8413	1.990.7187	



92

麵粉價格比較：——

加拿大麵粉 400,000 lb, 由 Zuran 輪從溫哥華運滬之通知已收到貨
價及運費平均每磅美金七分, 茲折合法幣及二月十八本地批發價及
漢市府及省公路局收德泰公司價一併表列比較如下：

加拿大麵粉每磅	美金 \$0.07	以美金一元折合法幣 12000 計算每磅	CNC 8840
本地批發價 48.5 磅裝麵粉每袋	CNC 843,000		8886.6
賣與德泰公司行總麵粉每噸	CNC 8531,000		8237.05

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

